

# Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

No tengan con nadie  
otra deuda que la  
*del amor  
mutuo.*

Romanos 13:8



6 de septiembre de 2020

## DIRECTORIO

### Párroco:

Rev. G. Gregorio Gay, C.M.

### Vicario:

Rev. Hugo A. Medellin, C.M.

### Vicario:

Rev. Leo Tiburcio, C.M.

**Directora de Formación en la Fe**

Adilia Rodríguez. Ext. 2

### Secretaria

Gloria Sierra. Ext. 3

**Director Administrativo**

Richard Sierra. Ext. 4

### Corresponsabilidad

Claudia Cárcamo. Ext. 5

### Director de Música

Juan M. Cajero. Ext. 3

**Editor de Comunicaciones:**

Kilver Fuentes Ext. 7

**Directora Casa Marillac:**

Yesenia Echevarría

**Asistente Administrativa/Social:**

Máxima Torres



**6212 Tuckasegee Rd. Charlotte NC. 28214 Teléfono 704-391-3732**

**Correo electrónico: [nsguadalupe@bellsouth.net](mailto:nsguadalupe@bellsouth.net) / [www.parroquiansguadalupe.com](http://www.parroquiansguadalupe.com)**

### UN MENSAJE DE AMOR

En los versículos finales de la lectura del Evangelio de hoy Jesús dice que cuando dos o tres están reunidos en su nombre, “ahí estoy yo en medio de ellos” (Mateo 18:20). Así entendemos que siempre se aplica la corrección fraternal cuando hacemos presente a Jesús.

De igual manera, alentar lo bueno en otros no sólo es actuar rectamente, sino que es una necesidad. El Señor dice al profeta Ezequiel que si él “no amonesta” al malvado para que se aparte del mal camino, entonces Dios le pedirá cuentas.

Vivimos en la era en que “cada quien hace lo suyo” y se suele ignorar la objetividad moral. Claramente, cuando el mensaje que compartimos con otros es un mensaje de amor, nuestros motivos no pueden ser mal interpretados. Como escribe san Pablo: “Quien ama su prójimo no le causa daño a nadie, Así pues, cumplir perfectamente la ley consiste en amar” (Romanos 13:10).

Copyright © J. S. Paluch Co.

### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Somos responsables unos de otros y debemos guiarnos mutuamente por el buen camino (Ezequiel 33:7-9).

**Salmo** — Si hoy escuchas su voz, no endurezcas tu corazón (Salmo 95 [94]).

**Segunda lectura** — La ley del amor nos obliga (Romanos 13:8-10).

**Evangelio** — Jesús está presente entre nosotros siempre que haya dos o tres reunidos en su nombre

(Mateo 18:15-20).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Cor 5:1-8; Sal 5:5-7, 12; Lc 6:6-11, o las lecturas de la Misa “Por la santificación del trabajo”

Martes: Mi 5:1-4a o Rom 8:28-30; Sal 13 (12):6; Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]

Miércoles: 1 Cor 7:25-31; Sal 45 (44):11-12, 14-17; Lc 6:20-26

Jueves: 1 Cor 8:1b-7, 11-13; Sal 139 (138):1b-3, 13-14ab, 23-24; Lc 6:27-38

Viernes: 1 Cor 9:16-19, 22b-27; Sal 84 (83):3-6, 12; Lc 6:39-42

Sábado: 1 Cor 10:14-22; Sal 116 (115):12-13, 17-18; Lc 6:43-49

Domingo: Ecl 27:30 — 28:7; Sal 103 (102):1-4, 9-12; Rom 14:7-9; Mt 18:21-35

## HORARIO DE OFICINA

**Lunes a viernes**

**8:30 a.m. a 4:00 p.m.**

## HORARIO DE MISAS

**Martes:** 7:30 p.m.

**Miércoles:** 12:00 p.m.

**Jueves:** 12:00 p.m. y 7:30 p.m. (*temporalmente*)

**Viernes:** 12:00 p.m.

**Sábado:** 6:00 p.m. (Inglés)

**Domingo:** 6:00 a.m.  
(Cupo limitado 130 personas)

**El Servicio de Comunión es de 9am-1pm.)**

Todos están invitados



## Lecturas del 6 de Septiembre, 2020

### Primera lectura

Ez 33, 7-9

Esto dice el Señor:  
“A ti, hijo de hombre,  
te he constituido centinela para la casa de  
Israel.  
Cuando escuches una palabra de mi  
boca,  
tú se la comunicarás de mi parte.

Si yo pronuncio sentencia de muerte  
contra un hombre,  
porque es malvado,  
y tú no lo amonestas para que se aparte  
del mal camino,  
el malvado morirá por su culpa,  
pero yo te pediré a ti cuentas de su vida.

En cambio, si tú lo amonestas  
para que deje su mal camino  
y él no lo deja,  
morirá por su culpa,  
pero tú habrás salvado tu vida”.

### Salmo Responsorial

Sal 94, 1-2. 6-7. 8-9

**R. (8) Señor, que nos seamos sordos a  
tu voz.**

Vengan, lancemos vivas al Señor,  
aclamemos al Dios que nos salva.  
Acerquémonos a él, llenos de júbilo,  
y démosle gracias.

**R. Señor, que nos seamos sordos a tu  
voz.**

Vengan, y puestos de rodillas,  
adoremos y bendigamos al Señor, que  
nos hizo,  
pues él es nuestro Dios y nosotros, su  
pueblo,  
él nuestro pastor y nosotros, sus ovejas.

**R. Señor, que nos seamos sordos a tu  
voz.**

Hagámosle caso al Señor, que nos dice:  
“No endurezcan su corazón,  
como el día de rebelión en el desierto,  
cuando sus padres dudaron de mí,  
aunque habían visto mis obras”.

**R. Señor, que nos seamos sordos a tu  
voz.**

### Segunda lectura

Rom 13, 8-10

Hermanos: No tengan con nadie otra  
deuda que la del amor mutuo, porque el  
que ama al prójimo, ha cumplido ya toda  
la ley. En efecto, los mandamientos que  
ordenan: “No cometerás adulterio, no  
robarás, no matarás, no darás falso  
testimonio, no codiciarás” y todos los  
otros, se resumen en éste: “Amarás a tu  
prójimo como a ti mismo”, pues quien  
ama a su prójimo no le causa daño a  
nadie. Así pues, cumplir perfectamente la  
ley consiste en amar.

### Evangelio

Mt 18, 15-20

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus  
discípulos: “Si tu hermano comete un  
pecado, ve y amonéstalo a solas. Si te  
escucha, habrás salvado a tu hermano. Si  
no te hace caso, hazte acompañar de una  
o dos personas, para que todo lo que se  
diga conste por boca de dos o tres  
testigos. Pero si ni así te hace caso, díselo  
a la comunidad; y si ni a la comunidad le  
hace caso, apártate de él como de un  
pagano o de un publicano.

Yo les aseguro que todo lo que aten  
en la tierra, quedará atado en el cielo, y  
todo lo que desaten en la tierra, quedará  
desatado en el cielo.

Yo les aseguro también, que si dos  
de ustedes se ponen de acuerdo para  
pedir algo, sea lo que fuere, mi Padre  
celestial se lo concederá; pues donde dos  
o tres se reúnen en mi nombre, ahí estoy  
yo en medio de ellos”.

### Palabra del Señor



## MIEMBROS DEL CONCEJO PASTORAL:

Padre Gregorio Gay, CM  
Padre Leo Tiburcio, CM  
Padre Hugo Medellín, CM

Juan M. Cajero

Lorena Bernal

Kilver Fuentes

Milton García

Otto García

Maricela Juárez

Rogelio Juárez

Mauricio Martínez

Manuel Montúfar

Mary Orozca

Janeth Sierra

## MIEMBROS DEL CONCEJO FINANCIERO:

Padre Gregorio Gay, CM

Richard Sierra

Hermann Alidge

Javier Bernal

Amador Ramírez

Rose Tlalolini

Gerardo Vargas

# GRAN RIFA DE INDEPENDENCIA

**GANATE UNO DE ESTOS  
TRES PREMIOS:**

**\$20 EL BOLETO**



**MacBook  
Air 13"**



**iPhone  
XR  
64GB**



**PS4 Pro  
1TB**

**APOYA LAS DIFERENTES  
ACTIVIDADES DE LA PARROQUIA**

**JUEGA EL DIA DOMINGO 20 DE SEPTIEMBRE  
A LAS 2:00 P.M. EN LA PARROQUIA**



## OFRENDA EN LINEA

La colecta semanal se utiliza para el funcionamiento diario de la parroquia y sus programas. Y ahora se puede hacer por internet. Puede establecer una donación única o recurrente a nuestra parroquia.

Le agradecemos por su generosidad.

[parroquiansguadalupe.com/ofrenda](http://parroquiansguadalupe.com/ofrenda)

**Síguenos en las  
redes sociales  
para estar  
informado!**

[parroquiansguadalupe.com](http://parroquiansguadalupe.com)

Parroquia Ntra. Sra. de Guadalupe - Charlotte

NSGuadalupeCharlotte

@nsguadalupe\_charlotte

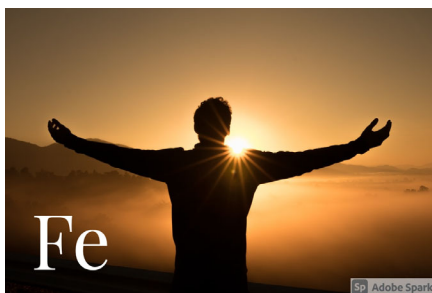
## SERVICIO DE COMUNION



Domingos  
9am - 1pm

**Dentro del  
Templo**

- Venta de artículos religiosos  
- Venta de comida en la cocina



**Fe**  
Escrito por Patricia Mera

Un niño va por primera vez a la iglesia y cuando escucha la homilía del Padre le llama la atención; “Se ha perdido la Fe hermanos, necesitamos de oración para que vuelva , no es posible que la fe se pierda tan fácil...” en eso el niño

se acerca al sacerdote y toma el micrófono y le dice a los feligreses y al sacerdote: “no se preocupe Padre, este rato vamos a cerrar todas las puertas de la iglesia y nadie sale hasta que encuentren a la Sra. Llamada Fe”

Qué bueno que te hice reír, hoy quiero decirte que a pesar de todo Dios está con nosotros y no nos suelta de su mano. Lo podemos ver en el ejemplo de Abram en el Génesis capitulo doce, cuando lo dirige a la tierra prometida, Dios en ningún momento le entregó una maleta con instrucciones en la que llevaba un mapa, un GPS, brújula y fotos del lugar de destino. Sólo se guio por Fe y es lo que Dios desea de

nosotros, la confianza en que él tiene el control de todas las cosas en nuestra vida y todo obra para bien de los que creen en él. Hay momentos en que todo parece no tener sentido para nosotros, o que las cosas no encajan en lo que hacemos y solo en ese momento es que la confianza y al abandonarse en el Señor nos brindará una paz absoluta y de confianza en el porvenir.

“No te preocupes; yo estoy contigo todos los días” Mateo 28:20

Feliz Domingo y Bendiciones, si tienes testimonios sobre la Fe compártela con nosotros y estaremos felices de publicarlo.

# Noviazgo y Matrimonio



## Matrimonio y Noviazgo

Escrito por Patricia Mera

¿Has pensado casarte?, ¿Ya estas casado o casada?... Si tu respuesta es sí, esto puede ser para ti

El noviazgo una etapa muy bonita en la cual tienes la oportunidad de conocer a la persona de diversas maneras: Sus hábitos, buenos y malos, su cultura, su personalidad, su familia, sus sueños, su creencia, entre otras cosas.

En esta etapa se olvida algo importante; son las emociones, nos hacen ver las cosas de una manera diferente y color de rosa. Vivir a parte es muy diferente a convivir con la persona. Muchas veces nos identificamos con los modelos que tuvimos de las personas que nos criaron o por huir de alguna situación nos unimos a la persona, pongamos las cosas en manos de Dios, ya que él nos conoce mucho mejor que nosotros mismos y sabe lo que es mejor para nuestras vidas.

“Cuida tu corazón; ya que de él emana vida” Proverbios 4:23; la persona que estará en tu vida va hacer tu compañero de camino, en las buenas y en las malas.

Muchas veces las personas no han sanado heridas en el pasado y llevan con ellos el peso de su sufrimiento o tormento y solo Dios puede hacernos

ver la verdad. Con esto no quiero decir que salgas corriendo y dejes a la persona, es saber que será parte de tu vida y buscar maneras de ayudarlo a sanar sus heridas emocionales, con Amor todo es posible.

Ya casados es la siguiente etapa que se vive en el matrimonio. Una vez casados, ya tu matrimonio está consagrado a Dios, esto nos dice que serán una sola carne “Y LOS DOS SERAN UNA SOLA CARNE; por consiguiente, ya no son dos, sino una sola carne” Marcos 10:8. Ya es un compromiso de pareja, ya no es de soltero o soltera. Tu vida da un giro diferente, por lo que vas a compartir muchas cosas con tu esposo o esposa. Abran momentos en los cuales se sentirán estresados por diversas situaciones, otras ocasiones en que se sentirán muy contentos.

Los siguientes puntos les puede ayudar a comunicarse mejor con su pareja, ya estuviesen o no casados.

1. Caminen de la mano con el Espíritu Santo, ya que es el que los guiará a vivir el día a día en el matrimonio.
2. Aprende a escuchar y poner atención cuando tu pareja te esté hablando. Mira el momento, y si no es el momento para hablar, de manera educada y amable dile a tu pareja que lo platicaran luego y cúmplelo.

3. Deja de lado tus juicios de valor y no supongas las cosas. Se sufre más con lo que se piensa que con lo que en verdad es.
4. Dialoga con tu pareja. No se trata de tener la razón o imponer ideas. El dialogo es un intercambio de información que ambos comparten.
5. Sé confidente y prudente en la información que ambos manejen. Hay cosas que sólo la pareja debe saber y nadie más.
6. Cuida de tu pareja, desde que se ennovian hasta que la muerte los separe. Por ello es importante conocerte y conocer a tu pareja y la mejor manera de lograr eso es por medio de Dios, cuando uno busca a Dios, descubres cosas que no conocía de uno mismo.
7. No sean tan amigos de las personas solteras, evita la tentación en la manera que se presente, tengan mucho cuidado.
8. Guarden los sacramentos, unidos en oración y lean las escrituras juntos.
9. En los momentos difíciles la oración y el guardar los sacramentos, mantendrá su matrimonio libre de perturbación o peligro.
10. No tengan secretos u oculten cosas importantes a su pareja.

Considero que estos diez puntos pueden ayudar a tener un matrimonio más sano y estable. Pedirle a Dios fuerza de voluntad para llevar con sabiduría el camino que Dios les destinó como pareja.

Si tienes testimonios sobre tu matrimonio, compártelo con nosotros y estaremos felices de compartirlo en nuestras redes sociales.

Feliz y Bendecido Domingo.



# COVID 19

ENFERMEDAD DEL  
CORONAVIRUS

## Lo que necesita saber sobre la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)

### ¿Qué es la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)?

La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una afección respiratoria que se puede propagar de persona a persona. El virus que causa el COVID-19 es un nuevo coronavirus que se identificó por primera vez durante la investigación de un brote en Wuhan, China.

### ¿Pueden las personas en los EE. UU. contraer el COVID-19?

El COVID-19 se está propagando de persona a persona en China y se ha detectado propagación limitada entre contactos cercanos en algunos países fuera de China, incluso en los Estados Unidos. En la actualidad, sin embargo, este virus NO se está propagando en comunidades en los Estados Unidos. En estos momentos, el mayor riesgo de infección es para las personas en China o las personas que han viajado a China. El riesgo de infección depende de la exposición. Los contactos cercanos de las personas infectadas tienen un riesgo mayor de exposición, por ejemplo, los trabajadores del sector de la salud y los contactos cercanos de las personas infectadas por el virus que causa el COVID-19. Los CDC continúan vigilando de cerca la situación.

### ¿Ha habido casos de COVID-19 en los EE. UU.?

Si. El primer caso de COVID-19 en los Estados Unidos se notificó el 21 de enero del 2020. La cantidad actual de casos de COVID-19 en los Estados Unidos está disponible en la página web de los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-in-us.html>.

### ¿Cómo se propaga el COVID-19?

Es probable que el virus que causa el COVID-19 haya surgido de una fuente animal, pero parece que ahora se está propagando de persona a persona. Es importante notar que la propagación de persona a persona puede darse en un proceso continuo. Algunas enfermedades son altamente contagiosas (como el sarampión), mientras que otras enfermedades no lo son tanto. En estos momentos, no está claro qué tan fácil o con qué continuidad el virus que causa el COVID-19 se está propagando entre las personas. Infórmese sobre lo que se sabe acerca de la propagación del coronavirus de reciente aparición en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission-sp.html>.

### ¿Cuáles son los síntomas del COVID-19?

Los pacientes con COVID-19 han tenido enfermedad respiratoria de leve a grave con los siguientes síntomas:

- fiebre
- tos
- dificultad para respirar



CS-174037-1 02/04/2020

### ¿Cuáles son las complicaciones graves provocadas por este virus?

Muchos pacientes tienen neumonía en ambos pulmones.

### ¿Qué puedo hacer para ayudar a protegerme?

La mejor manera de prevenir la infección es evitar la exposición al virus que causa el COVID-19.

Hay medidas simples preventivas y cotidianas para ayudar a prevenir la propagación de virus respiratorios. Estas incluyen las siguientes:

- Evitar el contacto cercano con personas enfermas.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Lavarse frecuentemente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos. Usar un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.
- Si está enfermo, para prevenir la propagación de la enfermedad respiratoria a los demás, debería hacer lo siguiente:
  - Quedarse en casa si está enfermo.
  - Cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar y luego botarlo a la basura.
  - Limpiar y desinfectar los objetos y las superficies que se tocan frecuentemente.

### ¿Qué debo hacer si recientemente viajé a China y me enfermé?

Si estuvo en China en los últimos 14 días, se siente enfermo y tiene fiebre, tos o dificultad para respirar, debería buscar atención médica. Llame al consultorio de su proveedor de atención médica antes de ir y dígame sobre su viaje y sus síntomas. Ellos le darán instrucciones sobre cómo conseguir atención médica sin exponer a los demás a su enfermedad. Mientras esté enfermo, evite el contacto con otras personas, no salga y postergue cualquier viaje para reducir la posibilidad de propagar la enfermedad a los demás.

### ¿Hay alguna vacuna?

En la actualidad no existe una vacuna que proteja contra el COVID-19. La mejor manera de prevenir la infección es evitar la exposición al virus que causa el COVID-19.

### ¿Existe un tratamiento?

No hay un tratamiento antiviral específico para el COVID-19. Las personas con el COVID-19 pueden buscar atención médica para ayudar a aliviar los síntomas.

Para obtener más información: [www.cdc.gov/COVID19-es](http://www.cdc.gov/COVID19-es)

# Ministerio de Emaús



Las **mujeres** que ya asistieron a un retiro de Emús se reúnen todos los jueves a las 7:30 p.m.

Los **hombres** que ya asistieron a un retiro de Emús se reúnen todos los viernes a las 7:30 p.m.

# Quinceañeras

- 1.-Se ofrece esta celebración solo para miembros activos de la parroquia.
- 2.-La quinceañera debe haber recibido los sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación. Si no está confirmada debe estar cursando clases de catequesis.
- 3.-Los padres y la quinceañera deben asistir a una charla de preparación.
- 4.-Las celebraciones de quinceañera son **Comunitarias**, es decir, se presentan de 1 a 4 quinceañeras en la misma celebración.
- 5.-**NO** se necesita padrino, madrina, u objetos para esta celebración.
- 6.-**NO** hay fechas especiales.

**Estas son las fechas disponibles**

**2020**

Septiembre - 19  
 Octubre - 17  
 Noviembre - 21  
 Diciembre - 19

**2021**

Enero - 9 y 23  
 Febrero - 13 y 27  
 Marzo - 2 y 20  
 Abril - 10 y 24  
 Mayo - No Hay

## Datos de la colecta del fin de semana anterior.

**Colecta: \$6,808.00**

**Gastos: \$11,305.00**

**Muchas gracias por su generosidad.**

## Casa Marillac

*Sirvan a los pobres de todo corazón.*

Santa Luisa de Marillac



La casa Marillac es la casita blanca que está en la entrada.

**Abierta miércoles y viernes de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.**

Los días miércoles y viernes se entregan despensas a familias con mucha necesidad.

Para pedir una despensa por favor, comuníquese cualquier día de la semana al **704.503.9204** y deje un mensaje con nombre y número de teléfono, de esa forma las personas encargadas de este ministerio podrán tener lista su despensa.

**CHARLAS PREBAUTISMALES**

Sep. - 6 y 27  
 Octubre - 14 y 18  
 Noviembre - 14 y 28

**CELEBRACION DE BAUTIZO**

Octubre - 10 y 24  
 Noviembre - 14 y 28  
 Diciembre - 5 y 26



# Ministerios y servicios parroquiales

## MEDALLA MILAGROSA E HIJOS DE MARIA SANTISIMA

Novena y Rosario los martes a las 8:00 p.m.

## BAUTIZOS

La información sobre los bautizos se da los domingos después de cada una de las misas programadas, en la mesa de información.

## MATRIMONIOS

Muy pronto se anunciará el próximo curso.

## CATEQUESIS PARA ADULTOS

Se necesita acta de bautizo e inscripción previa requerida. Pida información para el siguiente curso.

## GRUPOS JUVENILES

12 a 17 años: Reuniones los sábados, 7:30 p.m.  
18 a 24 años: Todos los viernes a las 7:30 p.m.  
Te invitamos a que te unas. Ven y vívelo.

## GRUPO A.A.

El grupo de alcohólicos anónimos sostiene las reuniones los martes, jueves y viernes a las 7:30 p.m. en la casa Marillac de la entrada.

## REDES SOCIALES OFICIALES

Para información de ministerios y actividades siguenos en nuestras redes sociales

[@NSGuadalupeCharlotte](#)

## PEREGRINOS EN PAREJA

No hay fecha de reunion hasta nueva orden.  
Parejas casadas y no casadas son bienvenidas.

## MINISTERIO DEL HOSPITAL

En este momento las visitas al hospital están pospuestas. Estaremos anunciando cuando se puedan hacer de nuevo y el numero para contactar si desea participar.



## CRUCERO DE SALUD

El crucero de salud que atiende la comunidad de 0 a 17 años sin seguro medico.  
Próximas visitas: HASTA NUEVO AVISO

## ADORACION NOCTURNA

Cada primer primer sábado del mes se lleva a cabo la Adoración Nocturna desde las 8:00 p.m. hasta el otro día a las 6:00 a.m.

## RENOVACION CARISMATICA

La asamblea de la renovación carismática es cada domingo a las 6:00 p.m. Asiste, alaba, ora y predica a Dios.

## UNCION DE LOS ENFERMOS

Misa de Unción de los enfermos cada primer domingo del mes, en la misa de las 2:00 p.m.  
Para enfermos y mayores de 55.

## CONFESIONES

Las confesiones se llevan a cabo durante cada una de las misas que están programadas el día domingo.

## ENSAYO DE COROS

**Niños y adolescentes:** Cada lunes 6:00 p.m.

**Mujeres:** Cada lunes 7:00 p.m.

**Hombres:** Cada lunes 8:00 p.m.

## PADRES Y MADRES ORANTES

Es un grupo que como su nombre lo dice, son madres y padres de familia que se reúnen cada 3er sábado del mes a las 7:00 p.m. para orar por sus hijos.

## APOSTOLES DE LA PALABRA

Las personas de este ministerio le ayudarán a aclarar sus dudas referentes a nuestra fe católica (803)448-2206



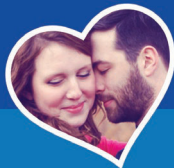
## AYUDA A LA PARROQUIA

Anúnciate en las últimas páginas de este boletín.  
De esta manera gana tu negocio, y ayudas a la parroquia.

Por favor, anuncie su negocio en este boletín. Ganamos todos: su negocio vende más y ayuda a sostener el boletín.



# catholicmatch® North Carolina



CatholicMatch.com/myNC

## DONALD'S Tapiceria

Asientos e Interiores Personalizados • Techos Convertibles y Vinyl  
Sunroof • Tapiceria de Cuero • Quemacocos • Interior Del Techo  
Botes • Hojalateria y Pintura  
3436 Performance Rd., Charlotte, NC 28214  
185-S Salida 29 Elias 704-516-7369



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes

**BEST**

**PRICE**

**APPLIANCES**

- FINANCIAMIENTO DISPONIBLE
- SERVICIO DE ENTREGA A DOMICILIO
- INSTALACION GRATIS

Servicio de Reparacion a domicilio



UN AÑO DE GARANTIA GRATIS

Lavadoras • Secadoras • Extractores de Cocina • Estufas  
Refrigeradores • Microondas Minirefrigeradores y mucho más

ACCESORIOS Y PARTES ORIGINALES CON GARANTÍA

LOS PRECIOS MAS BAJOS Y EL MEJOR  
SERVICIO DE LA CIUDAD REINA

VISITENOS EN NUESTRA SALA DE EXHIBICIÓN PARA  
UN ESTIMADO SIN COSTO ACORDE A SU PRESUPUESTO

Lunes-Sabados 10am-6pm • Domingos Cerrado  
ENTREGA GRATIS a miembros de la Iglesia con este Cupon • Parishioner Owned

**Estetica Andrea's**  
Les Ofrecemos  
Cortes, Tintes, Rayitos  
y Mucho Mas  
4709 Tuckaseegee Rd. #4  
Tel. (704) 393-7253

704-910-3175 HABLAMOS ESPAÑOL

6407 SOUTH BLVD. SUITE-H • CHARLOTTE NC 28217

Baja **GRATIS** la App

**Guadalupe Radio**  
Cambia de estación, cambia de vida

Disponible en App Store Google play

Síguenos en:  
f i+ y t

www.guadalupeaudio.com

Charter  
**Spectrum**  
AUTHORIZED RETAILER  
TV | INTERNET | VOICE

The Fastest  
Internet!  
Starting at 60Mbps

**\$29.99**  
mo.\*  
EACH for 12 months when  
bundled together

Call To Establish New Service

**844-649-9708**

©2016 Charter Communications  
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer  
Service not available in all areas

Donde su carro anda por que anda

Arandas Auto Service

**ARANDAS**  
AUTO SERVICE



www.arandasautoservice.com

7000 N. Tryon St.  
Charlotte, NC 28213  
980-299-9810

one stop  
DO IT ALL

6300 South Blvd.  
Suite 400  
Charlotte, NC 28217  
704-554-6228

5625 N. Sharon  
Amity Rd.  
Charlotte, NC 28215

704-568-7779

## CLINICA SAN ANTONIO, PLLC

Dr. Gilberto A. Lorenzana MSN, FNP-C  
Medicina Familiar (Todas las edades)

980-613-8735

Horario de Lunes a Viernes: 9:00am - 5:00pm

416 McCullough Drive, Suite 110 Charlotte, NC 28262

BIENVENIDOS PACIENTES CON O SIN SEGURO

- CONSULTA DE URGENCIAS Y PEQUEÑAS CIRUGIAS
- EXAMENES FISICOS, VACUNAS
- ATENCION A LA MUJER, DETECCIÓN DE CANCER
- DIAGNOSTICO Y CONTROL DE ENFERMEDADES CRONICAS (HIPERTENSION, DIABETES, COLESTEROL, ASMA, ETC.)
- CONTROL DE PESO

## Say Good-bye to Clogged Gutters!



CALL BY 9/30 TO RECEIVE  
**75% OFF**  
LABOR\*

\*Does not include  
cost of material.  
Offer expires  
9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card  
with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 90-120 minute in-home product  
consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by  
LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells,  
and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over  
18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating  
persons must attend and complete presentation together. Participants must  
have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter  
into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees  
of Company or affiliated companies or entities, their immediate family  
members, previous participants in a Company in-home consultation within the  
past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not  
be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a  
gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to  
the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the  
promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount  
of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to  
change without notice prior to reservation. Expires 9/30/20.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

\*Guaranteed not to clog for as  
long as you own your home, or  
we'll clean your gutters for free.

CALL NOW 704-360-5395



LeafGuard®  
is guaranteed  
never to clog or  
we'll clean it for  
FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT  
**LeafGuard**  
Get it. And forget it.®

# SUS COMPRAS EN

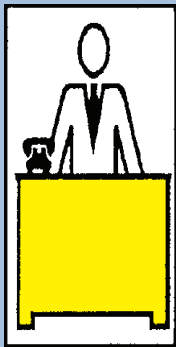


## SE CONVIERTEN EN DONACIONES

Entregue el recibo de compra a su iglesia y esta recibirá el 3% en una donación para financiar los programas que adelanta con la comunidad.

### Stores in Charlotte, NC

- Compare Foods Sharon Amity.** 3600 N. Sharon Amity Rd. Tel: 704.536.3176
- Compare Foods Arrowood.** 818 E. Arrowood Rd. Tel: 704.716.1170
- Compare Foods Milton.** 3112 Milton Rd. Tel: 704.716.1009
- Compare Foods North Tryon.** 4300 N. Tryon St. Tel: 704.596.3495
- Compare Foods Arrowood Express.** 201 W. Arrowood Rd. Tel: 704.522.7100
- Compare Foods Freedom.** 2701 Freedom Dr. Tel: 980.213.3513



Your ad could be in this space!

**Estilo & Glamour**  
Salon de Belleza Familiar  
Color • Cortes • Keratina  
Rayitos • Permanentes  
Depilación • Maquillaje  
Faciales • Manicure • Pedicure

**30% De Descuento en Color y Keratina**  
Lunes a Miércoles

**704-497-0853**  
6631 Old Statesville Rd. Charlotte, NC 28269

Compre o Venda Su Casa Con

## Realty Plaza

Programas para primeros compradores, 100% financiamiento, dueños de negocio, 1099, W7 (ITIN) DACA, TPS, etc.

No desperdicie su dinero en renta, compre casa propia e invierta en su futuro.

Yesica Gonzalez & James Alvarado  
(704) 449-6633 • (704) 449-5812  
**Parishioners**  
Mas de 16 años de experiencia

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

# Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

**SERVICIOS AEREOS Mex**

## BOLETOS AÉREOS

A todo México, Latinoamérica, Caribe, Europa, USA y el mundo.

Venta, confirmación y cambio de reservaciones.

Tels: 704-567-7515  
704-837-7331  
elena@serviciosaereosmex.com 30 Años de Experiencia a su Servicio

3125 Eastway Dr., oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edificio de pagos Duke Energy)

American Airlines  
**DELTA UNITED**

**MK LOGISTIC LLC**

SERVICIO DE GRÚA I TOWING SERVICE  
**MAURICIO 704-724-6137**

¿ESTA PENSANDO EN COMPRAR O VENDER?  
con crédito, sin crédito, Tax ID/W7, DACA

**Celia Estrada: (980) 722-9298**  
1709-B Central Avenue, Charlotte, NC 28205  
estradacelia1@gmail.com

**Carolina Funeral Service & Cremation Center**

- \* Funerales
- \* Funerales con Cremacion
- \* Envios a Mexico y Sur America

Se Habla Español  
Acuerdos Internacionales y Locales

**5505 Monroe Rd. Charlotte, NC 28212**  
Phone: 704-568-0023

**VICTORY CHEVROLET CHARLOTTE**

¿BUSCAS CARRO, SUV, O CAMIONETA?

**¡Hablamos Español!**

¡ACEPTAMOS W7 y ITIN!  
¡CON o SIN CREDITO!

**LLAMA 704-790-7800**

717 RHYNE RD., CHARLOTTE, NC 28214  
afsheen@victorychevycharlotte.com

**La Acapulqueña Mercado Mexicano**

"Le Ofrecemos Lo Mejor"

- Envios De Dinero
- Fax - Copias
- Tortillas, Especies
- Y Mucho Mas.....

4709 Tuckascegee Rd. #8  
Fax y Tel: (704) 393-1293